



Antrag auf Exmatrikulation/Application for De-Registration
 (für Promovenden/innen/for PhD students)

Name/
Family Name:

Vorname/
First Name:

Geburtsdatum/
Date of Birth:

Matrikelnummer/
Matriculation Number:

Immatrikulationsjahr/
Year of Enrolment:

Studiengang/Study Programme

Ich beantrage meine **Exmatrikulation** vom Studium an der Otto-von-Guericke-Universität **aus folgendem Grund:**
 I apply for de-registration from studies at the Otto-von-Guericke-University for the following reason:

- **Beendigung des Studiums nach bestandener Prüfung am:**/Completion of Studies with Final Exam on: _____ 1
- **Unterbrechung des Studiums**/Adjournment of Studies 2
- **Beendigung des Studiums ohne Prüfung**/Finishing of Studies with no Final Exam 3
- **Hochschulwechsel nach**/Continuing of Studies at Another University: _____ 4
- **Einberufung zum Dienst**/Draft Call for Service 5
- **Endgültiger Abbruch des Studiums**/Final Break Off of Studies 6
- **Beendigung des Studiums wegen endgültig nicht bestandener Prüfung**/Break Off because of Final Fail 8
- **Sonstige Gründe**/Other Reasons 9

Entlastungsvermerke/Confirmed by	Datum/Date	Unterschrift/Signature
Akademisches Auslandsamt – Geb. 18 (nur bei internationalen Studierenden)/ International Office – Building 18 (for International Students only)		
Abgabe der Parkmarke - Geb. 09 (nur für Besitzer/innen von Parkmarken)/ Handing over of Parking Card – Building 09 (parking card holders only)		

Exmatrikulationsdatum/De-Registration Date: _____

Ich bestätige die Vollständigkeit und Richtigkeit der gemachten Angaben./
 I confirm the completeness and correctness of the given information.

Magdeburg, Datum/Date _____

 Unterschrift Antragsteller/in/
 Signature of applicant

Bearbeitungsvermerk des Dezernates Studienangelegenheiten/To be filled in by Dept. Of Study Affairs

bearbeitet: _____ erfasst: _____ Exmatrikel erteilt: _____

Bitte beachten!

Please note!

Dieser Antrag ist ausgefüllt und unterschrieben im Sachgebiet Promotion/Langzeitstudiengebühren (Gebäude 06, Zimmer 105) abzugeben.

This application has to be filled in and signed and then be delivered to the Group Doctoral Studies/ Longtime-student fees (building 06 room 105).

Werden Leistungen des Studentenwerkes (BAföG, Wohnheimunterbringung) in Anspruch genommen, ist die Exmatrikulation dort umgehend anzuzeigen.

If you receive benefits from the „Studentenwerk“ (study grant, accommodation in a dormitory) you must inform this institution about your de-registration.

Zukünftige Korrespondenzadresse/Future Correspondence address:

Name _____
Family Name

Vorname _____
First Name

Straße _____
Street

Nr. _____
Number

PLZ _____
Post Code

Ort _____
City

Land _____
Country

E-Mail _____

Auszug aus der Immatrikulationsordnung der Otto-von-Guericke-Universität Magdeburg

Abstract from the Matriculation Regulations of Otto von Guericke University Magdeburg

The following text is for your information only; it has no legal binding force. Exclusively the text published in the "Hochschulöffentliche Bekanntmachungen" (Official University Bulletin) of Otto von Guericke University is legally binding.

§ 12 Exmatrikulation/De-Registration

- (1) **Die Mitgliedschaft der Studierenden zur Universität endet mit der Exmatrikulation./** Membership of the University ends with de-registration.
- (2) **Die Exmatrikulation erfolgt, wenn die Studierenden/De-registration will be realized in case the student:**
 1. **die Abschlussprüfung bestanden haben,/has passed the final exam,**
 2. **eine vorgeschriebene Prüfung endgültig nicht bestanden haben, sofern sie nicht innerhalb von zwei Monaten die Notwendigkeit der Immatrikulation für die Erreichung eines weiteren Studienzieles nachweisen,/has finally failed a mandatory exam and cannot prove necessity of new enrolment into another study programme within two months time,**
 3. **selbst einen Antrag stellen,/applies for de-registration own her/his own,**
 4. **Gebühren und Beiträge einschließlich der Sozialbeiträge zum Studentenwerk trotz schriftlicher Mahnung und Androhung der Exmatrikulation nicht gezahlt haben./** did not pay semesters fees including social service contribution regardless of reminders in written form and threat of de-registration.
- (3) **Studierende können exmatrikuliert werden, wenn sie sich nicht fristgemäß zurückgemeldet haben./**Students can be de-registered in case they did not re-register in time.
- (4) **Studierende können exmatrikuliert werden, wenn sie gegenüber Mitgliedern, Angehörigen, Gästen oder Frühstudierenden einer Hochschule/**Students can be de registered in case they
 1. **Gewalt anwenden/resort to violence towards members or guests of the university,**
 2. **eine Bedrohung vornehmen oder/threaten somebody of members or guest of the university or**
 3. **eine sexuelle Belästigung/molest a member or guest of the university - im Sinne des § 3 Abs. 4 des Allgemeinen Gleichbehandlungsgesetzes vom 14. August 2006 (BGBl. I S. 1897), zuletzt geändert durch Artikel 15 Abs. 66 des Gesetzes vom 5. Februar 2009 (BGBl. S. 160, 267), ausüben.**

Gleiches gilt, wenn Studierende an den in Satz 1 genannten Handlungen teilnehmen oder wiederholt gegen das Hausrecht verstoßen, die Ordnung der Hochschule oder Ihrer Veranstaltungen stören oder die Mitglieder der Hochschule hindern, ihre Rechte, Aufgaben oder Pflichten wahrzunehmen. Über die Exmatrikulation nach Absatz (4) entscheidet die Leitung der Hochschule in einem durch eine Satzung der Hochschule geregelten Verwaltungsverfahren. Für weniger schwerwiegende Verstöße im Sinne des Satzes 2 können durch Satzung der Hochschule Ordnungsmaßnahmen vorgesehen werden. Mit der Exmatrikulation ist eine Frist bis zu einer Dauer von zwei Jahren festzusetzen, innerhalb derer eine erneute Einschreibung an der Hochschule ausgeschlossen ist.

The same is valid in case a student participates in one of the above mentioned actions, infringes the rules of the university, disturbs its activities or prevents university members from realizing their rights, duties and responsibilities. The decision about de-registration according to (4) is taken by the university administration according to the administrative proceedings rules.

- (5) **Den Studierenden ist eine Exmatrikulationsbescheinigung auszustellen. Eine rückwirkende Exmatrikulation ist ausgeschlossen./**The student will receive a de-registration confirmation. De-registration cannot be backdated.
- (6) **Bei einer Exmatrikulation von Amts wegen gemäß Abs. 2 Nr. 2 und 4 erhalten die Studierenden einen Exmatrikulationsbescheid. Zuständig für den Erlass des Exmatrikulationsbescheids ist das Dezernat Studienangelegenheiten.**
In case of de-registration ex-officio according to (2) and (4) students are given information about de-registration. The information letter is issued by the department of Study Affairs.